



Szczecin, dn. kwietnia 2012 r.

BOZ.0003-12.16.2012.RJ

**Pan Leon Ryszard Kowalski**  
**Radny Województwa**  
**Zachodniopomorskiego**

*Szanowny Panie Radny,*

w odpowiedzi na interpelację – zapytanie nr 129/12 z dnia 23 marca br. w załączeniu przesyłam:

1. kopię sprawozdania merytorycznego za rok 2011 z działalności Bałtyckiego Teatru Dramatycznego,
2. kopię sprawozdania merytorycznego za rok 2011 z działalności Filharmonii Koszalińskiej,
3. kopie umów wraz z harmonogramem i kosztorysem w sprawie udzielenia pomocy finansowej Gminie Miasto Koszalin z przeznaczeniem na dofinansowanie działalności Bałtyckiego Teatru Dramatycznego oraz Filharmonii Koszalińskiej.

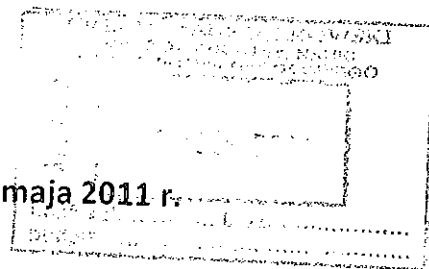
*Z wyrazami szacunku*

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA

*Ołpierski Grzegorz*

## Sprawozdanie merytoryczne

z realizacji Umowy Nr WKEiS/I/PS/1/2011 z dnia 06 maja 2011 r.



Bałtycki Teatr Dramatyczny otrzymał dotację celową, zgodnie z ww. Umową przeznaczył na zadania związane z produkcją, promocją i eksploatacją przedstawień w Koszalinie oraz w terenie.

Krótki opis przedsięwzięć zrealizowanych zgodnie z harmonogramem będącym załącznikiem do ww. Umowy zmienionej Aneks nr 1 z dnia 25.08.2011 r.:

1. **„Romeo i Julia”** William Szekspir. Reżyseria: Cezary Domagała, scenografia i kostiumy: Jerzy Rudzki, aranżacja i kierownictwo muzyczne: Paweł Steczek, choreografia Katarzyna Skawińska. Od stycznia do marca trwały działania związane z produkcją przedstawienia teatralnego. Do realizacji tego przedstawienia, oprócz wybranych w drodze castingu odtwórców głównych ról, zaangażowano cały zespół artystyczny Bałtyckiego Teatru Dramatycznego oraz grupę taneczno – wokalną. Z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru miała miejsce premiera **26.03.2011 r.** musicalowej wersji dramatu Williama Szekspira. Od dnia 27.03.2011 r. do końca roku trwała eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTD oraz w terenie.
2. **„Cudowne morderczynie”** Katarzyna Raduszyńska i Łukasz Mołski. Reżyseria: Katarzyna Raduszyńska, dramaturgia: Łukasz Mołski, scenografia: Paweł Walicki, muzyka: Dominik Strycharski, choreografia: Aleksandra Borys. Działania związane z produkcją przedstawienia trwały od 01.05.2011 r. do dnia premiery tj. **18 czerwca 2011 r.**, następnie rozpoczęła się eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTD.
3. **II Koszalińskie Konfrontacje Młodych „m-teatr”** autor pomysłu i dyrektor artystyczny - Piotr Ratajczak. Przygotowania trwały od maja do czerwca 2011 r. Konfrontacje odbyły się w dniach 4 - 12 czerwca 2011 roku w BTD. Jest to festiwal teatrów zawodowych, skierowany do debiutujących reżyserów, mających w dorobku nie więcej niż cztery produkcje.
4. **„Kartoteka”** Tadeusz Różewicz. Reżyseria: Piotr Ratajczak, dramaturgia: Jan Czapliński, scenografia: Matylda Kotlińska, muzyka: Piotr Ratajczak, choreografia: Arkadiusz Buszko. Działania związane z produkcją przedstawienia realizowane były w miesiącach maj - wrzesień. Premiera odbyła się **24 września 2011 r.**, inaugurując sezon artystyczny 2011/2012. Od dnia premiery do końca roku trwała eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTD oraz w terenie.
5. **„Strategia motyli”** Esther Vilar. Reżyseria: Zdzisław Derebecki, scenografia: Aneta Tulis-Skórzyńska, muzyka: Adrian Adamowicz, choreografia: Anna Iberszer. Działania związane z produkcją przedstawienia realizowane były w miesiącach czerwiec - wrzesień. Premiera odbyła się **30 września 2011 r.** w Kołobrzegu, natomiast 01 października 2011 r. na deskach BTD. Od dnia 01 października do końca roku trwała eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTD oraz w terenie.
6. **„Jak być kochaną”** Reżyseria: Weronika Szczawińska, tekst i dramaturgia: Agnieszka Jakimiak, scenografia i kostiumy: Izabela Wądołowska. Działania związane z produkcją przedstawienia ze względu na prowadzony w BTD remont, zostały podjęte już w miesiącu sierpniu i z małymi przerwami trwały do października. Premiera odbyła się **08 października 2011 r.**, następnie rozpoczęła się eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTD.
7. **„Carski syn”** Władimir Masłow. Reżyseria: Żanetta Gruszczyńska-Ogonowska, kostiumy, scenografia i lalki: Beata Jasioneck, choreografia: Tomasz Twardowski, muzyka: Maciej Osada-Sobczyński. Działania związane z produkcją przedstawienia realizowane były w miesiącach

listopad-grudzień. Premiera odbyła się **29 grudnia 2011 r.**, a następnie rozpoczęła się eksploatacja przedstawienia w siedzibie BTd.

Bałtycki Teatr Dramatyczny w ramach wspomnianych działań realizował i eksploatował zarówno nowe produkcje i projekty teatralne, jak i te wyprodukowane w poprzednich sezonach tj.: „Dwoje biednych Rumunów mówiących po polsku”, „Pippi Pończoszanka”, „Bankrut”, „Odłot w czasie”, „Prywatna klinika”, „Cafe Sax” oraz „Smoczek Hieronim”.

Realizując rolę teatru objazdowego, Teatr docierał głównie do miejscowości pozbawionych stałego dostępu do sztuki teatralnej. W ramach działań związanych z eksploatacją przedstawień na terenie Województwa Zachodniopomorskiego z zaplanowanych 60 spektakli, wykonano 58 dla 11.110 widzów (planowano 10.000 widzów). Mniejsza, od planowanej, liczba spektakli na terenie województwa zachodniopomorskiego spowodowana była dość późną premierą (29.12.2011 r.) bajki „Carski syn”. Z uwagi na okres świąteczno-noworoczny eksploatacja nowej bajki rozpoczęła się na początku 2012 r. Fakt, ten nie wpłynął na całościowe wykonanie zadania, pod względem wartościowym, kosztowym i merytorycznym. Mniejsza liczba spektakli na terenie województwa zachodniopomorskiego została bowiem zrekompensowana podobnie jak w roku ubiegłym, licznymi wyjazdami BTd i prezentacją spektakli na terenie całego kraju, co wiąże się z promocją regionu na skalę ogólnopolską. W sumie BTd w 2011 r. zrealizował 144 spektakle wyjazdowe, które obejrzało 35.211 widzów. Jak już wspomniano na terenie województwa zachodniopomorskiego, zaprezentowano 58 przedstawień, które obejrzało 11.110 widzów, dla porównania w 2010 roku na terenie województwa zachodniopomorskiego zorganizowano 55 spektakli przy udziale 9.868 widzów.

Zgodnie z harmonogramem i kosztorysem środka z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego przeznaczono m.in. na dofinansowanie II Koszalińskich Konfrontacji Młodych „m-teatr” oraz udział w realizacji projektu „Teatr Polska”.

W ramach Konfrontacji na deskach małej i dużej sceny BTd publiczność obejrzała łącznie 8 spektakli, w tym: 6 spektakli konkursowych i 2 towarzyszące. Nagrodę główną w kwocie 5.000 złotych ufundował Prezydent Miasta Koszalina. Konfrontacje są wydarzeniem cieszącym się ogromnym powodzeniem szczególnie wśród młodej widowni.

Założeniem programu „Teatr Polska” jest dotarcie do środowisk pozbawionych możliwości kontaktu z twórczością teatralną, zmianą zwyczajów teatralnych poprzez zaktywizowanie teatru w Polsce do działalności wykraczającej poza dane miasto i konkretny budynek teatralny. Program organizowany jest przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego w Warszawie i dofinansowany jest przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego. BTd już kolejny rok wygrał konkurs, ogłoszony przez Instytut i otrzymał dofinansowanie zadania. W tym roku jest to objazd spektaklu „Dwoje biednych Rumunów mówiących po polsku” w reż. Anny McCracken. Ponieważ zadanie realizowane w ramach projektu „Teatr Polska” idealnie wpisuje się w działania realizowane zgodnie z ww. Umową, dlatego koszty tego przedsięwzięcia pokryte zostały zarówno ze środków Województwa jak i MKiDN.

Przez cały okres realizacji umowy podejmowane były starania, aby rzetelnie i sumiennie zrealizować zadanie. W tym celu podjęte zostały starania by stworzyć repertuar cieszący się

dużym powodzeniem wśród publiczności. Przygotowując każdą nową produkcję - scenografię, dekorację, Teatr kierował się kryterium jej mobilności i możliwości wystawiania spektakli w małych przestrzeniach scenicznych. Za otrzymane środki instytucja mogła przeprowadzić profesjonalne kampanie reklamowe i promocyjne. Do powyższych przedsięwzięć BTD wykorzystał banery, billboardy, plakaty, repertuary małego, dużego i wielkiego formatu oraz ulotki. W prasie regularnie ukazywały się informacje z zapowiedzią najbliższego spektaklu. Teatr współpracował z gazetami: Głosem Koszalińskim-Patronem Medialnym BTD, Dziennikiem Miasto, Teraz Koszalin, Miesięcznikiem Prestiż oraz rozgłośniami radiowymi i telewizyjnymi: Radio Koszalin - umieszczające regularnie spoty reklamowe, Radio Plus - realizujące przedpremierowe zapowiedzi spektakli, Telewizja Szczecin i Telewizja MAX - współpracujące z BTD na rzecz promocji Teatru. Wszystkim tym działaniom towarzyszyła zawsze informacja o uzyskanej pomocy z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego. Dzięki wsparciu i pomocy finansowej BTD mogło tworzyć produkcje na wysokim poziomie, co bezsprzecznie znajduje odzwierciedlenie w odbiorze i zainteresowaniu widzów. To z kolei przekłada się na liczbę granych spektakli, możliwości wyjazdów i prezentacji w mniejszych i większych miejscowościach i teatrach. Pozytywny odbiór przedstawień teatralnych przez widzów jest bezcenną reklamą i promocją Teatru oraz instytucji wspierających go finansowo.

Bałtycki Teatr Dramatyczny im. Juliusza Słowackiego otrzymane w ramach ww. Umowy środki finansowe w kwocie 500.000 zł wykorzystał zgodnie z celem, na jaki je uzyskał i na warunkach określonych niniejszą umową. Powyższe środki przeznaczone zostały na zadania bezpośrednio związane z działalnością Teatru. W trakcie realizacji zadania zamieszczano w materiałach informacyjno-promocyjnych logo Województwa Zachodniopomorskiego oraz podawano informację o udzielonym wsparciu na konferencjach prasowych, przy okazji premier i spotkań z publicznością.

Wszystkie faktury, rachunki oraz zobowiązania publiczno-prawne wobec ZUS i Urzędu Skarbowego wynikające z realizacji ww. Umowy zostały zapłacone w całości do dnia 31.12.2011 r. Zadanie realizowane w ramach dotacji otrzymanej z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego zostało wykonane zgodnie z założeniami, a w trakcie jego realizacji nie wyniknęły żadne istotne okoliczności mające wpływ na realizację, rozliczenie zadania czy zmniejszenie jego zakresu.

Koszalin, dnia 24.01.2012 r.

**GMINA - MIASTO KOSZALIN**  
ul. Rynek Staromiejski 6-7  
75-007 KOSZALIN  
NIP 669-23-85-366 REGON 330920802

WZ. PRZYZYDANTA MIASTA  
ZASTĘPCA PRZYZYDANTA  
*[Podpis]*  
mgr Przemysław Krzyżanowski

**Sprawozdanie merytoryczne**  
**z realizacji Umowy Nr WKEiS/I/PS/02/2011 z dnia 06 maja 2011 r.**

Filharmonia Koszalińska zgodnie z ww. Umową, za przyznaną dotację celową wykonała 17 koncertów symfonicznych przeznaczonych dla mieszkańców województwa zachodniopomorskiego.

Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu, FK już drugi rok z kolei mogła wykonywać wspomniane koncerty, do których powrócono, po 20 latach przerwy. Głównym celem całej akcji koncertowej było promowanie kultury muzycznej w mniejszych ośrodkach miejskich, które mają ograniczony na co dzień dostęp do "kultury wysokiej" w postaci muzyki klasycznej (poważnej). Koncerty cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem z racji bardzo korzystnej oferty finansowo - artystycznej.

Orkiestra Filharmonii wykonała koncerty w Czaplinku (1 koncert), Kołobrzegu (1), Sławnie (2), Koszalinie dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina (9), Białogardzie (2), Wałczu (1), Szczecinku (1). Zaprezentowany program był bardzo zróżnicowany. Zawsze w koncertach brała udział duża orkiestra symfoniczna i konferansjer. Na 5 koncertach zaprezentowała się gwiazda polskiej estrady – Zbigniew Wodecki, który śpiewał piosenki ze swojego repertuaru, a także grał na trąbce i skrzypcach. Jego występy zostały przyjęte entuzjastycznie. W wykonanych 9 koncertach edukacyjnych wzięło udział 3780 dzieci i młodzieży, z takich miejscowości jak: Stare Bielice, Łekno, Dobiesław, Świemino, Świeszyno, Kopnica, Mścice, Biesiekierz, Zegrze, Oparzno, Ustronie Morskie, Dobrzyca, Charzyno, Piaski, Siemyśl, Nowe Worowo, Sianów, Rosnowo, Chwalimie, Dźwirzyno, Bonin, Barwice, Bobolice, Tychowo, Białogard, Kościenica, Wrzosowo, Dargiń, Białogard, Dżonowo, Wrzosowo, Dargiń.

W programie tych koncertów znalazły się m.in. popularne pozycje dla dzieci – „Dziadek do orzechów” i „Śpiąca królewna” Piotra Czajkowskiego oraz bajka muzyczna „Piotruś i wilk” Sergiusza Prokofiewa. W trakcie tych koncertów odbyła się prezentacja całej orkiestry symfonicznej i poszczególnych instrumentów; zostały szczegółowo omówione przez prelegenta wykonywane fragmenty muzyczne.

W ramach omawianych koncertów gościliśmy wykonawców zagranicznych, co z pewnością podniosło atrakcyjność występów (Aida Torybaev i Dima Tkachenko – Ukraina, Massimiliano Caldi - Włochy, Marinela Aparicio – Boliwia) oraz wybitnych polskich wykonawców (Piotr Pławner – skrzypce, Krzysztof Meisinger – gitara, Tadeusz Szlenkier – tenor). W koncercie 9 grudnia zaprezentował się balet Walerego Niekrasowa, a 28 sierpnia koszaliński chór „Koszalin canta”.

Na wszystkich koncertach był komplet publiczności. W sumie odnotowano 7230 uczestników. W kilku przypadkach organizatorzy zgłaszali zainteresowanie większą liczbą koncertów. Wszyscy deklarowali chęć współpracy w przyszłości.

Promocja zadania rozpoczęła się od stycznia 2011 r. i trwała do ostatniego koncertu w grudniu. Na wszystkich koncertach konferansjer informował o fakcie finansowania koncertów przez Urząd Marszałkowski w Szczecinie. Ponadto na plakatach znalazła się ikonka „Zachodniopomorskie Mecenasek Kultury” oraz herb województwa z napisem „Województwo Zachodniopomorskie”.

Krótki opis wykonanych koncertów:

| Data       | Rodzaj imprezy                                                                                             | Kompozytor                                                          | Tytuł utworu                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05.02.2011 | Koncert symfoniczny w Czaplinku<br>Sławomir Chrzanowski – dyrygent<br>Zbigniew Wodecki - śpiew             | Z. Wodecki<br>H. Wieniawski<br>M. Karłowicz<br>P. Czajkowski        | Z Tobą chcę oglądać świat, Zaczniij od Bacha<br>Lubię wracać tam, gdzie byłem,<br>Izolda, Godność, Teatr uczy nas żyć<br>Koncert skrzypcowy I część                                                                                           |
| 22.02.2011 | Koncert symfoniczny w Kołobrzegu<br>Ruben Silva - dyrygent                                                 | S. Prokofiew<br>P. Czajkowski                                       | Piotruś i wilk<br>Dziadek do orzechów                                                                                                                                                                                                         |
| 23.02.2011 | Koncert symfoniczny w Sławnie<br>Ruben Silva - dyrygent                                                    | S. Prokofiew<br>P. Czajkowski                                       | Piotruś i wilk<br>Dziadek do orzechów                                                                                                                                                                                                         |
| 04.03.2011 | Koncert szkolny<br>Henryk Wierzchoń – dyrygent<br>Agnieszka Tobik _ skrzypce<br>Iwona Przybysławska - obój | W.A. Mozart<br>J.S. Bach<br>F. Schubert<br>L. van Beethoven         | Uwertura do opery „Urowadzenie z Seraju’<br>Koncert na skrzypce i obój<br>Rondo A-dur<br>V symfonia c-moll op.67                                                                                                                              |
| 18.03.2011 | Koncert szkolny<br>Ruben Silva – dyrygent<br>Mauricio Silva - fortepian                                    | J. Brahms<br>L.van Beethoven                                        | I koncert fortepianowy d-moll op. 15<br>III symfonia Es-dur op. 55 „Eroica”                                                                                                                                                                   |
| 25.03.2011 | Koncert szkolny<br>Aidar Torybaev – dyrygent (Ukraina)<br>Dima Tkachenko – skrzypce (Ukraina)              | J. Brahms                                                           | Uwertura „Tragiczna”<br>Koncert skrzypcowy D-dur<br>I symfonia c-moll op. 68                                                                                                                                                                  |
| 1.04.2011  | Koncert szkolny<br>Mariusz Smolij – dyrygent<br>Piotr Pławner - skrzypce                                   | A. Dworzak<br>R. Schumann                                           | Uwertura koncertowa „Karnawał” op. 92<br>Koncert skrzypcowy a-moll op. 53<br>III symfonia Es-dur „Rańska” op. 97                                                                                                                              |
| 8.04.2011  | Koncert szkolny<br>Massimiliano Caldi (Włochy) – dyrygent<br>Krzysztof Meisinger – gitara                  | R.Rossini<br>M. Castelnuovo Tedesco<br>G. Puccini<br>F. Mendelsshon | Uwertura „Turek we Włoszech”<br>Koncert na gitarę i orkiestrę op. 99<br>Kaprys Diabelski<br>Intermezzo z opery „Manon Lescaut”<br>IV symfonia A-dur „Włoska” op. 90                                                                           |
| 15.04.2011 | Koncert szkolny<br>Ruben Silva – dyrygent<br>Marinela Aparicio (Boliwia) - fortepian                       | C. Debussy<br>M. Ravel<br>G. Bizet                                  | „Popołudnie Fauna”<br>Koncert fortepianowy G-dur<br>I i II Suita z „Arleżanki”                                                                                                                                                                |
| 13.05.2011 | Koncert szkolny<br>Ruben Silva dyrygent<br>Iwona Socha – sopran<br>Tadeusz Szlenkier - tenor               | G. Verdi<br>Ch. Gounod<br>G. Donizetti<br>G. Puccini<br>J. Strauss  | Uwertura do opery Moc przeznaczenia<br>Aria Julii „Je veux vivre”<br>„Una fueiva lagrima” z op. Napój miłosny<br>Aria Cavaradossiego „Recondita Armonia” z op. Tosca<br>Uwertura do op. Baron cygański<br>Aria Adeli „Taki pan jak Pan” z op. |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | Zemsta nietoperza<br>Wielka sława to żart<br>Polka Ohne Sorgen                                                                                                                            |
| 20.05.2011 | Koncert szkolny<br>Jerzy Wołosz – dyrygent<br>Katarzyna Golofit – fortepian<br>Dawid Głowacki – klarnet<br>Roksana Grzesik i Kaludia Majewska – flet<br>Joanna Hawran – wiolonczela<br>Bartosz Kołaczkowski – fortepian<br>Aleksandra Machaj – skrzypce | F. Liszt<br>C. M. von Weber<br>F. Doppler<br>J. Haydn<br>G. Gershwin<br>J. Sibelius | I koncert fortepianowy Es-dur<br>I Koncert klarnetowy f-moll<br>Andante i Rondo op. 25<br>I Koncert C-dur cz. I<br>Błękitna Rapsodia<br>Koncert d-moll cz. I                              |
| 28.08.2011 | Koncert – Białogard – Kościół<br>Eugeniusz Kus – dyrygent<br>Eugeniusz Kus – dyrygent<br>Magdalena Witczak - sopran<br>Ewa Wadyńska-Wąsikiewicz – mezzosopran<br>Chór Koszalin Canta (przygotowanie Ewa Szereda)                                        | A. Vivaldi<br>W. A. Mozart<br>J. S. Bach<br>F. Schubert<br>K. Rozbicki              | Stabat Mater (frag.), I. Stabat Mater, VIII Fac ut ardeat, IX Amen, Exsultat, jubilate – Alleluja, Aria z Suity D-dur, VIII Symfonia h-moll, „Missa Festiva”, Introitus, Kyrie, Agnus Dei |
| 24.10.2011 | Koncert w Sławnie<br>Sławomir Chrzanowski – dyrygent<br>Zbigniew Wodecki - śpiew                                                                                                                                                                        | Z. Wodecki<br>H. Wieniawski<br>M. Karłowicza<br>P. Czajkowski                       | Raj, Zaczynaj od Bacha, Łubię wracać tam, gdzie byłem, Izolda, Godność, Teatr uczy nas żyć<br>Koncert skrzypcowy I część                                                                  |
| 25.10.2011 | Koncert w Szczecinku<br>Sławomir Chrzanowski – dyrygent<br>Zbigniew Wodecki - śpiew                                                                                                                                                                     | Z. Wodecki<br>H. Wieniawski<br>M. Karłowicza<br>P. Czajkowski                       | Raj, Zaczynaj od Bacha, Łubię wracać tam, gdzie byłem, Izolda, Godność, Teatr uczy nas żyć<br>Koncert skrzypcowy I część                                                                  |
| 26.10.2011 | Koncert w Wałczu<br>Sławomir Chrzanowski – dyrygent<br>Zbigniew Wodecki - śpiew                                                                                                                                                                         | Z. Wodecki<br>H. Wieniawski<br>M. Karłowicza<br>P. Czajkowski                       | Raj, Zaczynaj od Bacha, Łubię wracać tam, gdzie byłem, Izolda, Godność, Teatr uczy nas żyć<br>Koncert skrzypcowy I część                                                                  |
| 27.10.2011 | Koncert w Białogardzie<br>Sławomir Chrzanowski – dyrygent<br>Zbigniew Wodecki - śpiew                                                                                                                                                                   | Z. Wodecki<br>H. Wieniawski<br>M. Karłowicza<br>P. Czajkowski                       | Raj, Zaczynaj od Bacha, Łubię wracać tam, gdzie byłem, Izolda, Godność<br>Teatr uczy nas żyć<br>Koncert skrzypcowy I część                                                                |
| 9.12.2011  | Koncert szkolny<br>Gala Baletowa<br>Tomasz Tokarczyk – dyrygent<br>Balet Walerego Niekrasowa                                                                                                                                                            | P. Czajkowski                                                                       | Suita z baletu „Dziadek do orzechów” i inne                                                                                                                                               |

Filharmonia Koszalińska realizując zadania zgodnie z ww. Umową osiągnęła zamierzone cele tj. promowanie kultury „wysokiej” i kształtowanie nawyku uczestnictwa w niej.

Dotacja celowa w wysokości 300.000 zł została wykorzystana na pokrycie wydatków poniesionych zgodnie z preliminarzem. Rachunki i faktury zostały opisane pod względem merytorycznym, sprawdzone pod względem formalno – rachunkowym i opatrzone pieczęcią, że „wydatek został poniesiony zgodnie z obowiązującymi przepisami o zamówieniach publicznych”, a także pieczęcią „sfinansowano ze środków województwa zachodniopomorskiego Umowa nr ..... z dnia... kwota:... słownie złotych...”. Szczegółowe zestawienie wydatków zawiera tabela sporządzona zgodnie z załącznikiem nr 2 do ww. Umowy. Zamieszczone w tabeli informacje dot. zapłaty wskazują dzień zapłaty wykonawcy lub dostawcy towaru lub usługi, natomiast opłaty publiczno - prawne zapłacone zostały, zgodnie z przepisami, w terminach wymagalnych.

Koszalin, dnia 24.01.2012 r.

**GMINA - MIASTO KOSZALIN**  
ul. Rynek Staromiejski 6-7  
75-007 K O S Z A L I N  
NIP 669-23-85-366 REGON 330920802

wz. PRZYZYDENTA MIASTA  
ZASTĘPCA PRZYZYDENTA  
*[Podpis]*  
mgr Przemysław Krzyżanowski

Aneks nr 1

z dnia 25.08.2011r.

do Umowy Nr WKEIS//PS/1/2011

z dnia 6 maja 2011 roku

data 01.09.2011  
Wydziału Kultury, Nauki  
i Dziedzictwa Narodowego  
Robert Rumiński

zawarty pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim, reprezentowanym przez:

1. Wojciecha Droida - Wicemarszałka
  2. Andrzeja Jankubowskiego - Wicemarszałka
- zwanym dalej Województwem

a

Gminą Miasto Koszalin, reprezentowaną przez:

1. Piotra Jedlińskiego - Prezydenta Miasta Koszalina
- zwaną dalej Gminą.

§ 1

Na podstawie zapisów § 7 ust. 3 umowy Nr WKEIS//PS/1/2011 z dnia 6 maja 2011 roku Strony zgodnie postanawiają, iż zmienia się harmonogram działań w ramach realizacji zadania. Harmonogram w zaktualizowanym brzmieniu określa załącznik do niniejszego aneksu.

§ 2

Pozostałe zapisy umowy pozostają bez zmian.

§ 3

Aneks sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Województwa i jeden dla Gminy.

WOJEWÓDZTWO

WICEMARSZAŁEK

Wojciech Droid

WICEMARSZAŁEK

Andrzej Jankubowski

GMINA

PREZYDENT MIASTA

Piotr Jedliński

ZASTĘPCA DYREKTORA  
Wydziału Finansów i Budżetu

Załączniki:

1. Harmonogram

Małgorzata Gorzalczyńska-Koczkodaj

DYREKTOR

DYREKTOR

Wydziału Kultury, Nauki i Dziedzictwa Narodowego  
Wydziału Organizacji i Rozwoju Zasobów Ludzkich

URZĄD MIEJSKI  
75-007 K O S Z A L I N  
Rynek Staromiejski 6-7  
NIP 669-10-11-103

(Pieczęć jednostki)

Pierwsza zmiana do harmonogramu planowanych działań na 2011 rok w ramach dotacji z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego – Bałtycki Teatr Dramatyczny im. Juliusza Słowackiego w Koszalinie.

| Termin                    | Opis wydarzenia                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Styczeń/grudzień 2011     | Eksploracja przedstawień wyprodukowanych w poprzednich sezonach.                                                                                                                                          |
| Luty/marzec 2011          | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Romeo i Julia”, reżyseria Cezary Domagała, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                                        |
| Maj/czerwiec 2011         | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Cudowne morderczynie”, reżyseria Katarzyna Radoszyńska, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                           |
| Maj/czerwiec 2011         | Koszalińskie konfrontacje młodych m-teatr, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                                                                            |
| Maj/wrzesień 2011         | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Kartoteka”, Tadeusz Różewicz, reżyseria Piotr Ratajczak, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                          |
| Czerwiec/wrzesień 2011    | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Strategia motyli”, Ester Vilar, reżyseria Zdzisław Derebecki, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                     |
| Wrzesień/październik 2011 | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Jak być kochaną”, reżyseria Weronika Szczawińska (laureatka Koszalińskich Konfrontacji Młodych „m-teatr” 2010, spektakl nagroda), a także eksploatacja przedstawień*. |
| Listopad/grudzień 2011    | Produkcja i premiera bajki dla dzieci, a także eksploatacja przedstawień*.                                                                                                                                |

\*- eksploatacja przedstawień w siedzibie teatru oraz w terenie w okresie od stycznia do grudnia 2011 r.

Bałtycki Teatr Dramatyczny w ramach planowanych działań z tytułu udzielonej z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego dotacji zaplanował zadania związane z produkcją, promocją i eksploatacją przedstawień teatralnych na terenie województwa zachodniopomorskiego, a także na zadania związane z organizacją Koszalińskich Konfrontacji Młodych „m-teatr” 2011. Planowane jest również uczestnictwo w ogólnopolskim konkursie realizowanym przez Instytut Teatralny w Warszawie Teatr Polska, gdyż formuła, tego konkursu jest tożsama z założeniami kulturalnymi realizowanymi w ramach środków otrzymanych z Województwa Zachodniopomorskiego. Podstawowym celem programu jest szeroko pojęte

upowszechnianie kultury i docieranie za spektaklami do środowisk pozbawionych kontaktu z twórczością teatralną, oraz takich w których jest ona w mniejszym stopniu rozpowszechniona. Spektakle w ramach projektu Teatr Polska wystawiane będą głównie na terenie województwa zachodniopomorskiego. W przypadku wyjazdów poza region, BTD będzie promować Województwo Zachodniopomorskie jako Mecenasa Kultury.

Od stycznia do grudnia planowana jest eksploatacja przedstawień w siedzibie teatru oraz w terenie.

W ramach eksploatacji prezentowane będą zarówno nowe produkcje, jak i te wyprodukowane w poprzednich sezonach artystycznych. Repertuar będzie dostosowany do oczekiwań widzów.

Na 2011 rok zaplanowano 60 spektakli na terenie województwa zachodniopomorskiego, które zobaczyć będzie mogło ok. 10 tysięcy widzów. Planując wyjazdy uwzględniano głównie miejscowości, w których nie ma teatru, a spektakle odbywać się będą w domach i ośrodkach kultury. Na terenie województwa zachodniopomorskiego planujemy odwiedzić m.in. Połczyn-Zdrój, Nowogard, Szczecinek, Polanów, Choszczno, Kołobrzeg, Złocieniec, Świdwin, Gryfice, Wałcz, Stargard Szczeciński, Drawsko Pomorskie.

WZ. PREZYDENTA MIASTA  
ZASTĘPCA PREZYDENTA  
mgr Paweł Krawczukowski

W sprawie udzielenia pomocy finansowej Gminie Miasto Koszalin

## § 7

1. Gmina nie może wykorzystać środków finansowych uzyskanych na podstawie niniejszej umowy na zadania inne niż określone w załączniku do niniejszej umowy.
2. Bez konieczności sporządzenia aneksu dopuszcza się możliwość przesunięć środków finansowych pomiędzy poszczególnymi pozycjami wydatków wyszczególnionymi w kosztorysie.
3. W uzasadnionych wypadkach dopuszcza się możliwość zmiany warunków realizacji zadania, jednakże zmiany takie wymagają dla swej ważności formy pisemnej.

## § 8

Gmina zobowiązuje się do umożliwienia upoważnionym przedstawicielom Województwa kontroli realizacji zadań objętych niniejszą umową.

## § 9

Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzyga sąd powszechny właściwy dla Województwa.

## § 10

1. W sprawach, które nie są uregulowane niniejszą umową, mają zastosowanie przepisy ustawy o finansach publicznych.
2. Do zamówień na dostawy i usługi opłacane ze środków pochodzących z dotacji Gmina stosuje przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759, ze zm.).

## § 11

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Województwa i jeden dla Gminy.

### WOJEWÓDZTWO

WICEMARSZAŁEK

*Wojciech Drożdż*

CZŁONEK ZARZĄDU

*Jan Krawczuk*

### GINA

PREZYDENT MIASTA

*Piotr Jędrliński*

SKARBNIK WOJEWÓDZTWA

*Lech Taracha*

Załączniki:

1. Harmonogram i kosztorys
2. Wzór rozliczenia rzeczowo - finansowego

DYREKTOR

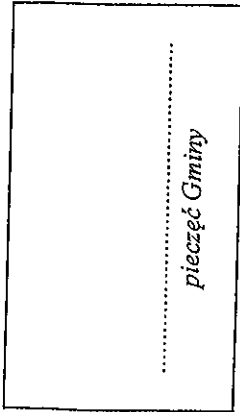
Wydziału Organizacji  
i Rozwoju Zasobów Ludzkich

*Jerzy Sedyński*

DYREKTOR

Wydziału Kultury,  
Edukacji i Sportu

*Jerzy Sedyński*



ZAŁĄCZNIK NR 2 DO UMOWY NR WKEiS/IPS/1 /2011 z

6 maja 2011 r.

**ROZLICZENIE PRZYZNANEGO DOFINANSOWANIA  
NA PODSTAWIE UMOWY NR WKEiS/IPS/ /2011 z**

**2011 r.**

| L.p. | Numer rachunku/faktury oraz nazwa wystawcy | Data wystawienia faktury/rachunku | Nazwa kosztu | Kwota | Z tego ze środków Województwa Zachodniopomorskiego | Data zapłaty |
|------|--------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-------|----------------------------------------------------|--------------|
|      |                                            |                                   |              |       |                                                    |              |
|      |                                            |                                   |              |       |                                                    |              |

Oświadczenie:

Wyżej wymienione faktury/rachunki sprawdzono pod względem merytorycznym, rachunkowym, formalno - prawnym i opatrzone klauzulą: „Płatne ze środków Województwa Zachodniopomorskiego w wysokości .....”

Rozliczenie sporządził/a: ..... dnia ..... r.  
Inię i nazwisko, tel. kontaktowy

.....  
podpis i pieczęć imienna osoby upoważnionej do składania  
oświadczeń w imieniu Gminy

Planowane działania Bałtyckiego Teatru Dramatycznego w Koszalinie w 2011 roku, w ramach dotacji przyznanej Gminie Miastu Koszalin z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego na dofinansowanie działalności ww. instytucji.

#### Harmonogram

| Termin                    | Opis wydarzenia                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Styczeń                   | Eksploracja przedstawień wyprodukowanych w poprzednich sezonach.                                                                                                                                         |
| Luty/marzec 2011          | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Romeo i Julia”, reżyseria Cezary Domagała, a także eksploatacja przedstawień.                                                                                        |
| Maj/czerwiec 2011         | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Głupota”, Rafael Spregeburg, reżyseria Katarzyna Raduszyńska, a także eksploatacja przedstawień                                                                      |
| Maj/czerwiec 2011         | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Ferdynand”, Witold Gombrowicz, reżyseria Piotr Ratajczak, a także eksploatacja przedstawień.                                                                         |
| Czerwiec 2011             | Koszalińskie konfrontacje młodych m-teatr, a także eksploatacja przedstawień.                                                                                                                            |
| Sierpień –wrzesień 2011   | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Strategia motyli”, Ester Vilar, reżyseria Zdzisław Derebecki, a także eksploatacja przedstawień.                                                                     |
| Wrzesień-październik 2011 | Produkcja i premiera spektaklu pn. „Jak być kochaną”, reżyseria Weronika Szczawińska (laureatka Koszalińskich Konfrontacji Młodych „m-teatr” 2010, spektakl nagroda), a także eksploatacja przedstawień. |
| Listopad- grudzień 2011   | Produkcja i premiera bajki dla dzieci, a także eksploatacja przedstawień.                                                                                                                                |

Bałtycki Teatr Dramatyczny w ramach planowanych działań z tytułu udzielonej z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego dotacji zaplanował zadania związane z produkcją, promocją i eksploatacją przedstawień teatralnych na terenie województwa zachodniopomorskiego, a także na zadania związane z organizacją Koszalińskich Konfrontacji Młodych „m-teatr” 2011. Planowane jest również uczestnictwo w ogólnopolskim konkursie realizowanym przez Instytut Teatralny w Warszawie Teatr Polska, gdyż formuła, tego konkursu jest tożsama z założeniami kulturalnymi realizowanymi w ramach środków otrzymanych z Województwa Zachodniopomorskiego. Podstawowym celem programu jest szeroko pojęte upowszechnianie kultury i docieranie za spektaklami do środowisk pozbawionych kontaktu z twórczością teatralną, oraz takich w których jest ona w mniejszym stopniu rozpowszechniona. Spektakle w ramach projektu Teatr Polska wystawiane będą głównie na terenie województwa zachodniopomorskiego. W przypadku wyjazdów poza region, BTD będzie promować Województwo Zachodniopomorskie jako Mecenasa Kultury. Od stycznia do grudnia planowana jest eksploatacja przedstawień w siedzibie teatru oraz w terenie. W ramach eksploatacji prezentowane będą zarówno nowe produkcje, jak i te wyprodukowane w poprzednich sezonach artystycznych. Repertuar będzie dostosowany do oczekiwań widzów. Na 2011 rok zaplanowano 60 spektakli na terenie województwa zachodniopomorskiego, które zobaczyć będzie mogło ok. 10 tysięcy widzów. Planując wyjazdy uwzględniano głównie miejscowości, w których nie ma teatru, a spektakle odbywać się będą w domach i ośrodkach kultury. Na terenie województwa zachodniopomorskiego planujemy odwiedzić m.in. Połczyn-Zdrój, Nowogard, Szczecinek, Polanów, Choszczno, Kołobrzeg, Złocieniec, Świdwin, Gryfice, Wałcz, Stargard Szczeciński, Drawsko Pomorskie.

# Kosztorys

| Lp. | Rodzaj kosztów                                                                                                                                                                                                                  | Kwota z dotacji (w zł) |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1.  | Wynagrodzenia: osobowe dot. produkcji i eksploatacji przedstawień teatralnych, honoraria aktorów, dodatki terenowe, stawki pracowników technicznych itp., wynagrodzenia pozostałe z tytułu umów o dzieło, umów zleceń.          | 400 000,00             |
| 2   | Materiały i energia niezbędne do realizacji zadania:<br>- paliwo                                                                                                                                                                | 6 000,00               |
| 3   | Usługi obce w tym:<br>- usługi transportowe, hotele, usługi związane z eksploatacją przedstawień<br>- koszty współorganizacji przedstawień teatralnych, wynajem Sali                                                            | 34 000,00              |
| 4   | Pozostałe koszty w tym:<br>koszty delegacji służbowych, tantiemy (ZAIKS-, zestawienia wynikające z umów), koszty promocji i reklamy (projekty programy, spoty, plakaty, ulotki, repertuary, billboardy, banery, citylighty itp. | 60 000,00              |
|     | <b>Razem koszty</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>500 000,00</b>      |

SKARBNIK MIASTA

mgr Janina Cieślak-Krawiec

PREZYDENT MIASTA

Piotr Jedliński

zawarta pomiędzy Województwem Zachodniopomorskim, reprezentowanym przez:

1. ~~Asystent... Dyrektor... Dyrektor...~~
  2. ~~Jana... Kierownik... Klienta... Zarządu~~
- zwany dalej Województwem

a

Gmina Miasto Koszalin, reprezentowaną przez:

1. ~~Prezesa... Gminy... Prezydenta... Miasta Koszalina~~
- zwaną dalej Gminą.

## § 1

1. W ramach wykonania uchwały nr XL/60/11 Sejmiku Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 12 kwietnia 2011 r. Województwo udziela pomocy finansowej w formie dotacji celowej Gminie Miasto Koszalin z przeznaczeniem na dofinansowanie działalności Filharmonii Koszalińskiej w roku 2011.

## § 2

1. Województwo przeznaczy na cel, o którym mowa w § 1 ust. 1 środki finansowe w wysokości: **300 000 zł** (słownie: trzysta tysięcy złotych).
2. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1 mogą być wykorzystane na pokrycie kosztów powstałych od dnia 1 stycznia 2011 r. do 31 grudnia 2011 r.
3. Kwota, o której mowa w ust. 1 przekazana zostanie na konto Gminy, nr rachunku: 95 1440 1157 0000 1144 4400 1001 w dwóch transzach:
  - a) 150.000 zł - 14 dni od podpisania niniejszej umowy,
  - b) 150.000 zł - do 31 sierpnia 2011 r.

## § 3

Otrzymałą pomoc Gmina zobowiązuje się przekazać Filharmonii Koszalińskiej, dla której jest organizatorem w rozumieniu przepisów ustawy o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej.

## § 4

Gmina zobowiązuje się do zamieszczenia w materiałach informacyjno – promocyjnych dotyczących realizowanego zadania lub na zewnętrznych nośnikach logo Województwa Zachodniopomorskiego oraz informacji o udzielonym wsparciu.

## § 5

1. Gmina w terminie **do 31 stycznia 2012 roku** przedstawi rozliczenie rzeczowo – finansowe zgodnie z załączonym wzorem oraz sprawozdanie opisowe z realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ust. 1.
2. Faktury i rachunki opłacone z dotacji Województwa powinny być opisane pod względem merytorycznym, sprawdzone pod względem formalno – rachunkowym oraz opatrzone adnotacją, że wydatek został poniesiony zgodnie z obowiązującymi przepisami o zamówieniach publicznych oraz, że wydatek został sfinansowany ze środków Województwa Zachodniopomorskiego.
3. W przypadku zaistniałych w rozliczeniu rzeczowo – finansowym nieprawidłowości Województwo zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia rozliczenia i odesłania go do weryfikacji bądź uzupełnienia.

## § 6

1. W przypadku wykorzystania na realizację zadania tylko części kwoty, o której mowa w § 2 ust. 1, część niewykorzystana podlega zwrotowi w terminie do 31 stycznia 2012 roku.
2. W razie niemożności wykonania zadania wskutek okoliczności, na które Gmina, mimo zachowania należytej staranności, nie ma wpływu, umowa może być rozwiązana przez każdą ze stron z zachowaniem czternastodniowego okresu wypowiedzenia.

## § 7

1. Gmina nie może wykorzystać środków finansowych uzyskanych na podstawie niniejszej umowy na zadania inne niż określone w załączniku do niniejszej umowy.
2. Bez konieczności sporządzenia aneksu dopuszcza się możliwość przesunięć środków finansowych pomiędzy poszczególnymi pozycjami wydatków wyszczególnionymi w kosztorysie.
3. W uzasadnionych wypadkach dopuszcza się możliwość zmiany warunków realizacji zadania, jednakże zmiany takie wymagają dla swej ważności formy pisemnej.

## § 8

Gmina zobowiązuje się do umożliwienia upoważnionym przedstawicielom Województwa kontroli realizacji zadań objętych niniejszą umową.

## § 9

Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzyga sąd powszechny właściwy dla Województwa.

## § 10

1. W sprawach, które nie są uregulowane niniejszą umową, mają zastosowanie przepisy ustawy o finansach publicznych.
2. Do zamówień na dostawy i usługi opłacane ze środków pochodzących z dotacji Gmina stosuje przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759, ze zm.).

## § 11

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Województwa i jeden dla Gminy.

### WOJEWÓDZTWO

WICEMARSZAŁEK

Wojciech Drożdż

CZŁONEK ZARZĄDU

Jan Krawczuk

### GMINA

PREZYDENT MIASTA

Piotr Bedliński

SKARBNIK WOJEWÓDZTWA

Lech Taracha

Załączniki:

1. Harmonogram i kosztorys
2. Wzór rozliczenia rzeczowo - finansowego

DYREKTOR

Wydziału Organizacji  
i Rozwoju Zasobów Ludzkich

Edward Trzybalski

DYREKTOR

Wydziału Kultury,  
Edukacji i Sportu

Jerzy Sedyński

.....  
pieczęć Gminy

ZALĄCZNIK NR 2 DO UMOWY NR WKEiS/LPS/ 2 /2011 z 6 maja 2011 r.

ROZLICZENIE PRZYZNANEGO DOFINANSOWANIA  
NA PODSTAWIE UMOWY NR WKEiS/LPS/ 2 /2011 z 2011 r.

| L.p. | Numer rachunku/faktury oraz nazwa wystawcy | Data wystawienia faktury/rachunku | Nazwa kosztu | Kwota | Z tego ze środków Województwa Zachodniopomorskiego | Data zapłaty |
|------|--------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-------|----------------------------------------------------|--------------|
|      |                                            |                                   |              |       |                                                    |              |
|      |                                            |                                   |              |       |                                                    |              |
|      |                                            |                                   |              |       |                                                    |              |

Oświadczenie:  
Wyżej wymienione faktury/rachunki sprawdzono pod względem merytorycznym, rachunkowym, formalno - prawnym i opatrzone klauzulą: „Płatne ze środków Województwa Zachodniopomorskiego w wysokości ..... ”

Rozliczenie sporządził/a: ..... dnia ..... r.  
Imię i nazwisko, tel. kontaktowy

.....  
podpis i pieczęćka imienna osoby upoważnionej do składania  
oświadczeń w imieniu Gminy

**Planowane działania Filharmonii Koszalińskiej w 2011 roku, w ramach dotacji przyznanej Gminie Miastu Koszalin z budżetu Województwa Zachodniopomorskiego na dofinansowanie działalności ww. instytucji.**

**Harmonogram**

| Termin           | Opis wydarzenia                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| luty 2011        | Koncert w Czaplinku. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Zbigniew Wodecki – śpiew, trąbka, skrzypce. Program: muzyka popularna.                                                                                                                                                    |
|                  | Koncert w Kołobrzegu. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Program: S. Prokofiew – Bajka muzyczna „Piotruś i wilk”, P. Czajkowski – Suita z baletu „Dziadek do orzechów”.                                                                                                           |
|                  | Koncert w Sławnie. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Program: S. Prokofiew – Bajka muzyczna „Piotruś i wilk”, P. Czajkowski – Suita z baletu „Dziadek do orzechów”.                                                                                                              |
| marzec 2011      | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Iwona Przybysławska – obój, Agnieszka Tobik – skrzypce. Program: J. S. Bach – Koncert na obój i skrzypce, L. van Beethoven – fragmenty 8. Symfonii |
|                  | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Mauricio Silva – fortepian. Program: L. van Beethoven – fragmenty 3. Symfonii, J. Brahms – fragmenty 1. Koncertu fortepianowego                    |
|                  | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Aida Torybaev (Ukraina) – skrzypce. Program: J. Brahms – fragmenty 1. Symfonii i Koncertu skrzypcowego                                             |
| kwiecień 2011    | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Piotr Pławner – skrzypce. Program: muzyka A. Dworzaka                                                                                              |
|                  | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Krzysztof Meisinger – gitara. Program: muzyka M. Castenuovo Tedesco, G. Rossiniego.                                                                |
|                  | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Marianela Aparicio (Boliwia) – fortepian. Program: muzyka francuska.                                                                               |
| maj 2011         | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, skrzypaczka. Program: J. Sibelius – fragmenty koncertu skrzypcowego i Valse triste                                                                 |
|                  | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, uczniowie koszalińskiej szkoły muzycznej.                                                                                                          |
| sierpień 2011    | Koncert w Białogardzie. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, chór „Koszalin canta”. Program: K. Rozbicki – Missa Festiva                                                                                                                                                            |
| październik 2011 | Koncert w Sławnie. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Zbigniew Wodecki – śpiew, trąbka, skrzypce. Program: muzyka popularna.                                                                                                                                                      |
|                  | Koncert w Wałczu. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Zbigniew Wodecki – śpiew, trąbka, skrzypce. Program: muzyka popularna.                                                                                                                                                       |
|                  | Koncert w Szczecinku. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Zbigniew Wodecki – śpiew, trąbka, skrzypce. Program: muzyka popularna.                                                                                                                                                   |
|                  | Koncert w Białogardzie. Wykonawcy: orkiestra Filharmonii Koszalińskiej, Zbigniew Wodecki – śpiew, trąbka, skrzypce. Program: muzyka popularna.                                                                                                                                                 |
| grudzień 2011    | Koncert edukacyjny dla dzieci i młodzieży spoza Koszalina w sali Filharmonii Koszalińskiej. Wykonawcy: S. Prokofiew – Bajka muzyczna „Piotruś i wilk”, P. Czajkowski – Suita z baletu „Dziadek do orzechów”.                                                                                   |

# Kosztorys

| Lp.   | Rodzaj kosztu                                                                 | Kwota z dotacji (w zł) |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1.    | Honoraria (dyrygentów, solistów, muzyków doangażowanych, prelegenta)          | 128 740,00             |
| 2.    | Wynagrodzenie orkiestry ( dodatek wyjazdowy, wynagrodzenie za koncert, diety) | 125 114,00             |
| 3.    | Koszt usług obcych ( transport, najem sali, poligrafia, zakwaterowanie)       | 39 096,00              |
| 4.    | ZAISK                                                                         | 5 650,00               |
| 5.    | Pozostałe materiały ( zakup paliwa, art. biurowe)                             | 1 400,00               |
| RAZEM |                                                                               | 300 000,00             |

PREZYDENT MIASTA

*Piotr Jedliński*

SKARBNIK MIASTA

*mgr Janina Giesiolkiewicz*